Module d'ambiance RPW401P-FTL

Module d'ambiance avec capteur de température ambiantes, technologie SolarFunk, interface radio EnOcean intégrée et bidirectionnelle, et algorithme pour l'adaptation automatique du profil de plage horaire/profil de chauffage dans les pièces.



Application

Module d'ambiance fonctionnant à l'énergie solaire et auto-adaptatif, avec écran LCD et gestion intelligente de la communication.

Pour la mesure de la température ambiante, la création du profil de plage horaire et de son adaptation dynamique permanente, et pour la transmission sans fil des valeurs mesurées.

Touche de présence pour la modification manuelle du statut en mode confort ou en mode économie.

Combiné avec le régulateur de vanne MD10-FTL-HE, le module d'ambiance RPW401P-FTL forme une unité fonctionnelle qui simplifie la régulation de la température ambiante.

La communication radio directe avec une passerelle système EnOcean

permet de relier le système à un système de gestion technique du bâtiment.

Les radiotélégrammes EnOcean suivants sont pris en charge :

- Communication radio Manufacturer Specific communication MSC* avec MD10-FTL-HE
- Communication radio EnOcean Equipment Profile EEP D2-10-30* avec une passerelle système EnOcean

* Des informations concernant la description du compte rendu sont disponibles sur le site internet https://www.enocean-alliance.org/eep/

Änderungen vorbehalten - Contents subject to change - Sous réserve de modifications - Reservado el derecho a modificación - Wijzigingen voorbehouden - Con riserva di modifiche - Innehåll som skall ändras - Zmeny vyhradené - Změny vyhrazeny - Zmiany zastrzeżone - Возможны изменения - A változtatások jogát fenntartjuk - 保留未经通知而改动的权力

Kieback&Peter GmbH & Co. KG
Tempelhofer Weg 50, 12347 Berlin/Germany
Telefon: +49 30 60095-0, Telefax: +49 30 60095-164
www.kieback-peter.de, info@kieback-peter.com

Sommaire Page

Informations importantes concernant la sécurité du produit ... 3
Article ... 5
Caractéristiques techniques ... 5
Dimensions ... 6
Interface radio ... 6
Installation ... 7
Remarques générales d'installation ... 7
Boutons de commande et fonctionnement ... 9
Affichages à l'écran ... 10
Mise en service ... 11
Allumer/éteindre l'appareil ... 11
Fonction « Tester le lieu de montage » ... 12
Enregistrement du partenaire radio MD10-FTL-HE à RPW401P-FTL ... 13
Montage ... 14
Démontage ... 16
Niveau de commande ... 16
Basculement manuel en mode confort ou en mode économie ... 16
Basculement automatique en mode confort ou en mode économie ... 17
Réinitialiser les paramètres par défaut et éteindre le module d'ambiance ... 17
Niveau des menus ... 18
Menu configuration ... 18
Paramétrage du mode vacances ... 18
Paramétrage de la date et de l'heure ... 19
Paramétrage du format 12/24 heures ... 20
Commutation de l'unité de température entre °C/°F ... 20
Paramétrage de l'affichage de base ... 21
Menu Info ... 22
Niveau service ... 23
Messages d'état ... 26
Messages d'alarme ... 28

Informations importantes concernant la sécurité du produit

Consignes de sécurité

La présente fiche technique contient des informations concernant le montage et la mise en service du produit « RPW401P-FTL ».

Veuillez lire cette description de produit avant le montage, la mise en service ou l'utilisation. Aucune connaissance préalable n'est nécessaire pour mettre en service et utiliser ce produit.

Veuillez contacter votre fournisseur ou le fabricant pour toutes questions pour lesquelles cette fiche technique ne propose pas de réponse.

Si ce produit n'est pas utilisé conformément à cette fiche technique, son usage conforme en sera affecté.

Pour des raisons de sécurité, il est interdit de procéder de son propre chef à toute ouverture, transformation ou modification des appareils, cela impliquant alors la perte de tous les droits vis-à-vis du fabricant.

Respectez les directives locales en vigueur pour le montage et l'utilisation des appareils.

Signification des symboles



AVERTISSEMENT

indique un danger à risque moyen susceptible d'entraîner la mort ou des blessures corporelles graves dans le cas où il n'est pas évité.



ATTENTION

indique un danger susceptible d'entraîner des dommages matériels ou des dysfonctionnements dans le cas où il n'est pas évité.



INFORMATION

indique des informations supplémentaires susceptibles de vous faciliter les travaux sur le produit.



Informations relatives au recyclage

Conformément aux directives et lois en vigueur dans les pays membres de l'Union européenne, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets domestiques. Cela contribue à protéger l'environnement et à garantir une revalorisation durable des matières premières.

Les particuliers peuvent s'adresser à leur revendeur ou aux autorités compétentes pour obtenir des informations sur une élimination des appareils usagés respectueuse de l'environnement.

Les professionnels peuvent s'adresser à leurs fournisseurs et procéder selon les conditions prévues par le contrat. Cet appareil ne doit pas éliminé avec d'autres déchets d'origine commerciale.

Informations d'entretien

Le nettoyage du module d'ambiance doit être effectué avec tout le soin requis. Aucune humidité de doit pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

ATTENTION

Boîtier avec surface fragile.

Les chocs et les produits abrasifs sont sources d'éraflures et rendent les surfaces plus fragiles.

Ne retirez les films de protection qu'après avoir terminé tous les travaux.

Ne pas nettoyer avec des produits de nettoyage ou abrasifs. Nettoyer le boîtier uniquement avec un chiffon humide non pelucheux.

INFORMATION

Les modes de fonctionnement présentés ici ne concernent que le système de régulation de la température ambiante auto-adaptatif composé de :

- Régulateur de vanne MD10-FTL et
- Module d'ambiance RPW401P-FTL.

D'autres partenaires radio, p. ex. des passerelles, peuvent fournir d'autres fonctions.

Mode confort :	mode pour une pièce occupée (état d'occupation « Présence »). La régulation fonctionne avec la valeur de consigne de confort définie en fonction de la valeur paramétrée sur le régulateur de vanne MD10-FTL-HE.
Mode économie :	mode de fonctionnement économique (état d'occupation « Absence ») pour une pièce non occupée. La valeur de consigne baisse d'env. 4 °C, en fonction de la valeur définie pour le régulateur de vanne.

Article

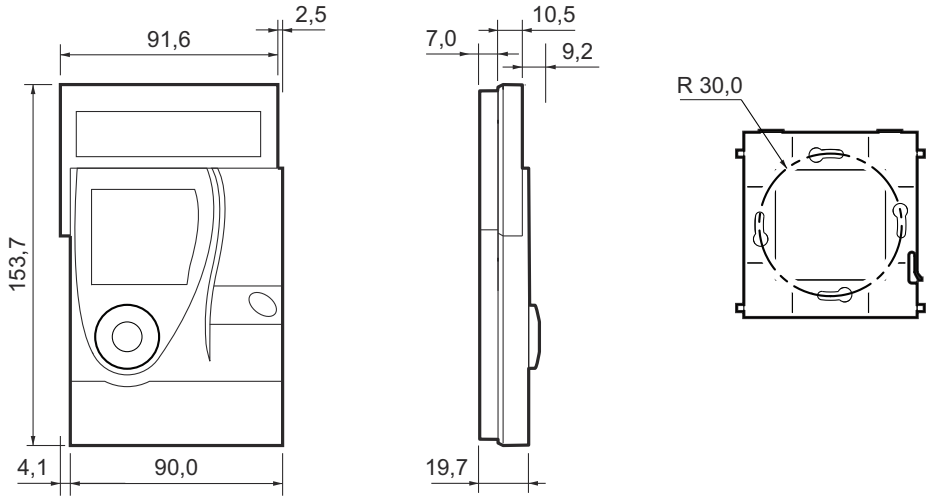
RPW401P-FTL Module d'ambiance avec capteur de température ambiantes, avec technologie SolarFunk, interface radio EnOcean intégrée et bidirectionnelle.
Détermine automatiquement le profil de plage horaire/profil de chauffage dans la pièce pour un pilotage automatique du mode confort et du mode économie.
Combiné avec le régulateur de vanne MD10-FTL-HE, permet une régulation de la température ambiante auto-adaptative, auto-suffisante en énergie, et variable selon la présence dans la pièce.

Caractéristiques techniques

Tension nominale	Double alimentation en énergie à partir d'une cellule solaire et d'une batterie interne avec gestion de la priorité autres sources d'alimentation internes 2 piles 3,6 V, AA-Lithium
Valeurs mesurées	Température ambiante dans les pièces d'habitation et les bureaux
Système de mesure	Sonde de température : - Capteur de mesure numérique intégré Capteur de présence : - Capteur PIR (« Passive Infrared ») intégré
Plage de mesure	0..50 °C
Tolérance de mesure	typiquement ± 0,3 K
Affichage	Écran LCD : ■ température ambiante, heure ou date, au choix ■ affichages du statut
Éléments de commande	■ Touche de présence : commutation manuelle entre mode confort/ mode économie sélection des menus et paramétrage par ex. heure
Interfaces	Interface radio EnOcean® : ■ Radiotélégramme : radiotélégramme EnOcean, bidirectionnel ■ Fréquence : 868,3 MHz ■ Cycle de service : < 1 % ■ Intervalle cyclique d'émission/de réception
Cycle de communication	10 min.
Puissance d'émission	< 10 mW
Puissance de l'éclairage	min. 150 lux recommandé
Portée	Radio : env. 30 m dans un bâtiment (en fonction de la structure) Capteur de présence : env. 10 m
Boîtier	Boîtier en plastique RAL 9010 (blanc pur), 7001
Classe de protection	III
Indice de protection	IP30
Température ambiante	0..50 °C
Humidité ambiante	en fonctionnement : 20..85 % d'hum. rel., non condensée hors service : 5..90 % d'hum. rel., non condensée
Montage	montage flexible par vis ou collage

Entretien	sans entretien
Poids	0,22 kg
Dimensions	L x H x P mm 90 x 153,7 x 26,7

Dimensions



Interface radio

La communication avec le partenaire radio est réalisée de manière cyclique et bidirectionnelle à l'aide d'une procédure intelligente de synchronisation.

Un algorithme de resynchronisation démarre automatiquement en interne en cas d'interruption de la communication radio entre le module d'ambiance et le partenaire radio.

La perturbation radio est indiquée à l'écran par des symboles appropriés (voir p. 28).

ATTENTION

Ce produit utilise exclusivement des radiotélégrammes EnOcean.

Seuls les appareils prenant en charge la norme radio EnOcean sont considérés comme des partenaires radio.

Installation

ATTENTION

Cette description du produit présente les paramètres et les fonctions spécifiques du module d'ambiance RPW401P-FTL. Outre ces informations, veuillez tenir également compte de la description du produit du partenaire radio.

Remarques générales d'installation

Les appareils de communication par radio ne peuvent pas toujours être installés à n'importe quel endroit, car la transmission sans fil des données est plus ou moins influencée par les conditions structurelles et spatiales.

Les aspects suivants doivent être pris en compte, avant et pendant la phase projet, afin de garantir la sécurité opérationnelle et fonctionnelle de la liaison de communication.

- La structure du bâtiment est susceptible de limiter la portée de transmission potentielle. Les matériaux de construction et les éléments d'isolation (plafonds suspendus, gaines d'installation, portes coupe-feu, etc.) doivent être pris en compte lors de l'étude.

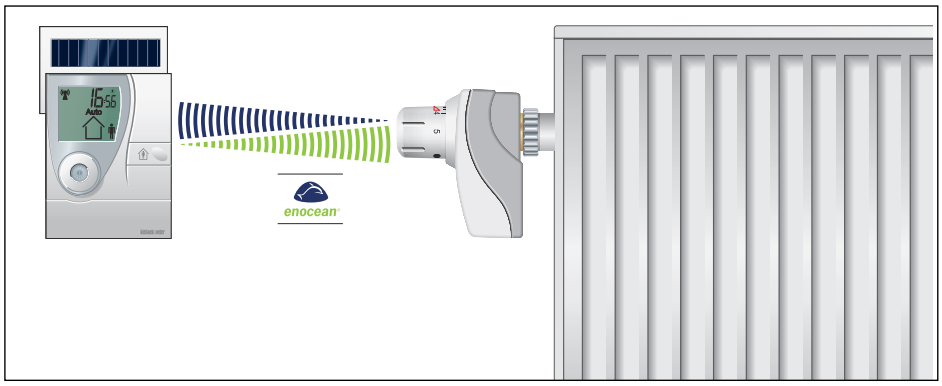
ATTENTION

Un taux d'humidité élevé provoque une augmentation de l'amortissement du signal.

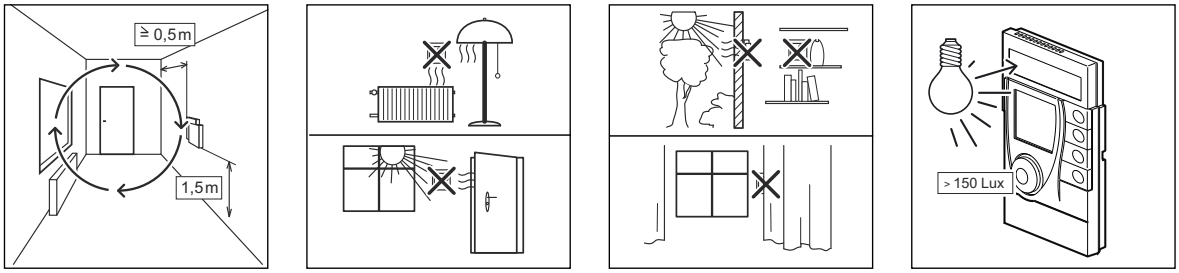
INFORMATION

Recommandation : prévoyez des liaisons radioélectrique **à l'horizontale, à un niveau** avec une distance maximale de 30 m entre les éléments d'émission et de réception.

- Conçu uniquement pour des applications à l'intérieur.
- Respectez les distance minimales par rapport aux sources d'interférences potentielles.
  - 0,5 m au minimum par rapport aux sources d'interférences à hautes fréquences (fours à micro-ondes, transformateurs, ordinateurs)
  - 0,5 m au minimum par rapport aux émetteurs d'autres systèmes radio (téléphones sans fil, casques, etc.)
  - 0,1 m au minimum par rapport aux cadres métalliques et cadres de portes
- Minimisez l'influence de l'épaisseur des cloisons (mur de séparation) ; optez, si possible, pour un franchissement vertical des signaux radio.
- Sélectionnez un lieu de montage hors des zones d'ombre radio du bâtiment provoquant un blindage → aucune réception directe possible.
- Améliorez la fiabilité, le cas échéant, la position de l'émetteur/du récepteur en zone limite (diminuez ainsi les effets de superposition des ondes radio).



- Pour pouvoir mesurer rapidement et correctement la température ambiantes, le module d'ambiance doit être monté de façon à ce que les flux d'air ambiant dans la pièce puissent être captés.



- En raison du mode de fonctionnement autonome et de l'installation sans câbles de RPW401P-FTL, il est possible de modifier le lieu de montage à tout moment et sans travaux supplémentaires.

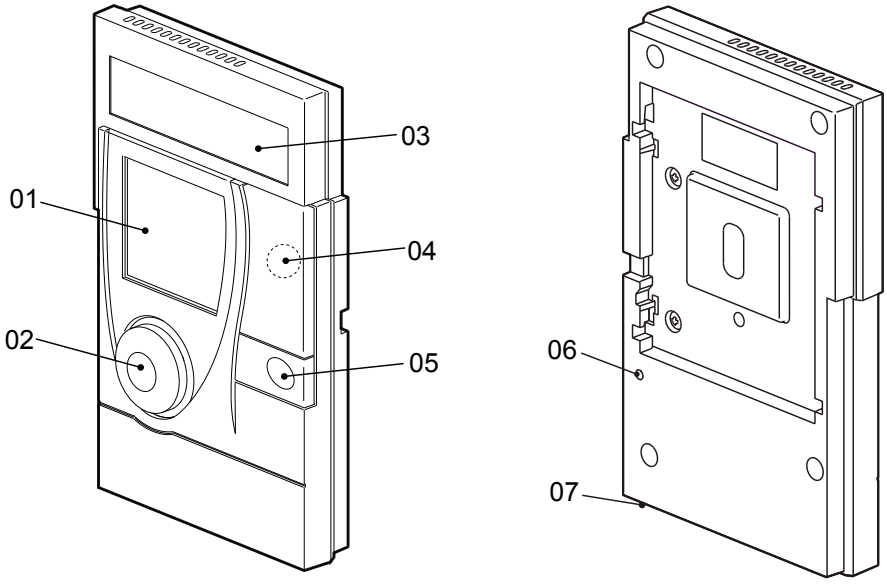
Sélectionnez le lieu de montage de telle sorte que l'appareil profite de l'éclairage de la pièce, une installation dans des pièces sombres (cuisine/salle de bains sans fenêtre, etc.) réduisant durablement l'efficacité.

La cellule solaire est prévue pour une utilisation à l'intérieur et fonctionne très efficacement en cas d'incidence diffuse de la lumière.

ATTENTION

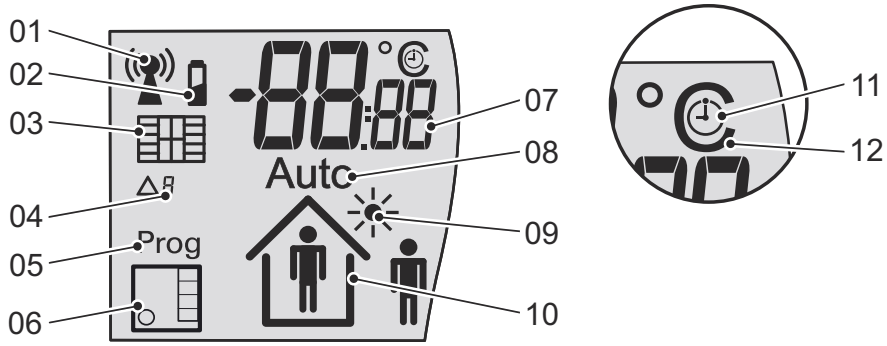
Un long rayonnement de forte intensité provoqué, par exemple, par
- un rayonnement solaire direct permanent ou
- un rayonnement direct de lumière artificielle de forte intensité (spot halogène, etc.)
est susceptible d'endommager la cellule solaire.

Boutons de commande et fonctionnement



Pos.	Désignation	Description
01	Écran	Affiche des informations relatives à l'état actuel
02	Capteur de présence	Détecte la présence/l'absence pour le profil de plage horaire
03	Cellule solaire	Fournit l'énergie nécessaire au fonctionnement du module d'ambiance
04	Contact magnétique (sous le boîtier)	Pour accéder au niveau de maintenance, voir p.23
05	Touche de présence	- Permet de commuter entre mode confort/mode économie, voir p.16 - Mise en marche/arrêt du RPW401-FTL (enfoncée en même temps que la touche de paramétrage), voir p. 11 - Fonctions de paramétrage
06	Touche de paramé-trage	- Allume le module d'ambiance (enfoncée en même temps que la touche de présence), voir p. 11 - Débute le processus d'enregistrement, voir p. - Rétablit les valeurs par défaut du module d'ambiance, voir p. 17
07	Prise de service (en-dessous)	Uniquement pour le personnel de maintenance autorisé

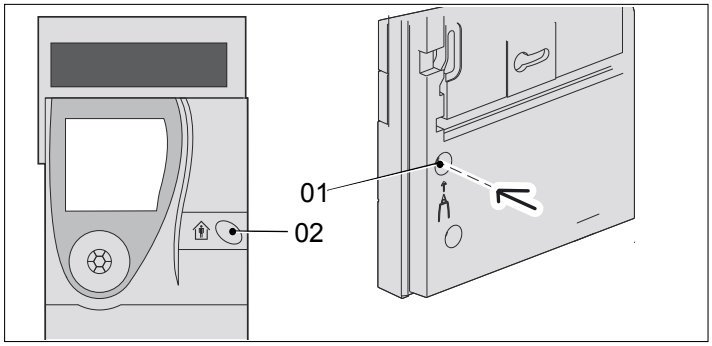
Affichages à l'écran



Pos.	Symbole/Affichage	Description
01	Antenne	Statut de la liaison radio
02	Batterie	Niveau de charge de la batterie du module d'ambiance < 30 %
03	Fenêtre	Détection d'une chute rapide de la température
04	Code	Messages d'alarme et de statut
05	Prog	Possibilité de connecter un partenaire radio, statut d'enregistrement actif
06	Passerelle	Accès à distance par la passerelle système EnOcean
07	Champ d'information	Affichage de la température ambiante, de l'heure , de la date (= affichage de base, réglable) ou de messages
08	Auto	Le profil de plage horaire programmé est activé
09	Soleil	Cellule solaire active (tester le lieu de montage), mode été actif
10	Présence	Capteur de présence activé (tester le lieu de montage), présence/absence détectées et mode vacances
11	Heure	L'heure s'affiche dans le champ d'information (hh:mm)
12	Degré Celsius	La température (°C) s'affiche dans le champ d'information

Mise en service

Allumer/éteindre l'appareil



(01) Touche de paramétrage
(02) Touche de présence

■ Mise en service

Lors de la livraison, l'appareil est en mode stockage (écran éteint).

Toutes les fonctions sont désactivées et l'appareil ne consomme pas d'énergie. Pour la première mise en service, la batterie a été rechargée au maximum d'usine.

► Appuyez simultanément
sur la « touche de présence (02) » et la « touche de paramétrage (01) » pendant 5 s.

L'écran s'allume. Les symboles « soleil », « présence » et le texte « **InSt** » s'affichent à l'écran.

Le capteur de présence et la cellule solaire s'allument. (= mode installation/mise en service pour tester le lieu de montage).

INFORMATION

Tant que le texte « **InSt** » s'affiche à l'écran, la fonction « Tester le lieu de montage » est en cours (voir p. 12).

INFORMATION

Si après un délai de 15 min., aucun partenaire radio n'est enregistré, le module d'ambiance s'éteint automatiquement.

■ Mise hors service

Lors du transport ou du stockage, le module d'ambiance doit être mis hors service (éteint). L'appareil ne consomme alors aucune énergie et est suffisamment chargé pour une remise en service.

► Appuyez pendant 5 s sur la « touche de paramétrage (01) ».

Le texte « **Res** » s'affiche brièvement à l'écran.

L'écran s'éteint complètement.

Ou

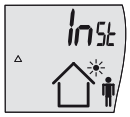
► Exécutez la fonction « Réinitialiser (paramètres usine) et éteindre le module d'ambiance » dans le niveau de maintenance, voir p. 25.

INFORMATION

Les partenaires radio ayant été programmés sont alors supprimés et le module d'ambiance est réinitialisé (paramètres usine).

Fonction « Tester le lieu de montage »

Le module d'ambiance aide à choisir le lieu de montage idéal.



Tant qu'aucun partenaire radio n'est enregistré, cette fonction est disponible juste après la mise en route (voir paragraphe « Allumer/éteindre l'appareil » p. 11), mais seulement pendant 15 min. au maximum.

Le texte « **InSt** » s'affiche à l'écran.

- ▶ Allumez le module d'ambiance, voir p. 11.

  L'écran s'allume. Les symboles « soleil », « présence » et le texte « **InSt** » s'affichent à l'écran. Le capteur de présence et la cellule solaire sont activés.
- ▶ Placez le module d'ambiance sur le lieu de montage choisi.
- ▶ Vérifiez que le symbole « soleil » s'affiche à l'écran.
- ▶ Déplacez-vous dans la pièce et vérifiez que le symbole « présence » s'affiche.

Évaluation	Affichage
Lieu de montage correct.	Le symbole « Soleil » s'affiche de façon permanente et le symbole « Présence » s'affiche alternativement comme « Personne dans la maison » et « Personne hors de la maison ».
Lieu de montage incorrect.	Le symbole « Soleil » ne s'affiche pas, le symbole « Présence » ne s'affiche pas comme « Personne dans la maison », et reste identique en permanence.

- ▶ Une fois qu'un lieu de montage approprié a été trouvé, le module d'ambiance peut y être installé et mis en service.

INFORMATION

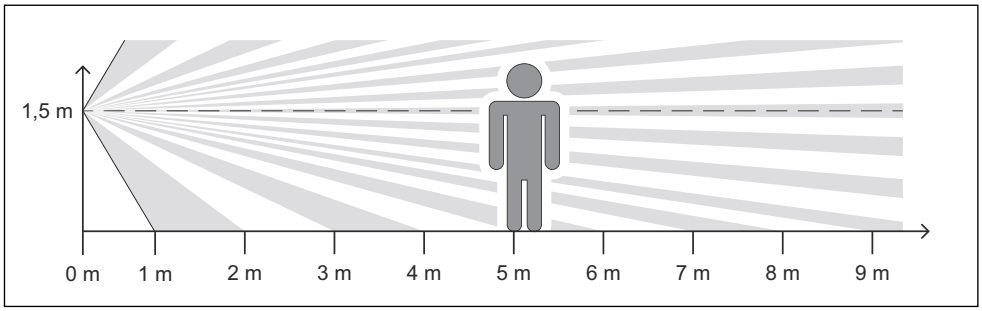
Si après un délai de 15 min., aucun partenaire radio n'est enregistré, le module d'ambiance s'éteint automatiquement.

INFORMATION

Si la batterie est déchargée, le symbole « soleil » ne s'affiche pas même si le lieu convient. Il convient d'abord de recharger la batterie. Pour recharger la batterie, placer le module d'ambiance sous une source de lumière (lumière naturelle ou éclairage - pas d'exposition directe à la lumière du soleil) pendant deux heures.

Capteur de présence

Grâce à son capteur de présence, le module d'ambiance détecte automatiquement une présence dans la pièce. En fonction de l'éloignement, le mouvement dans la zone de détection doit être plus ou moins important. Plus une personne est éloignée du capteur de présence, plus le mouvement doit être important.

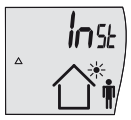


Enregistrement du partenaire radio MD10-FTL-HE à RPW401P-FTL

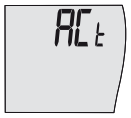
ATTENTION

Cette description du produit présente les paramètres et les fonctions spécifiques de RPW401P-FTL. Outre ces informations, veuillez tenir également compte de la description du produit du partenaire radio.

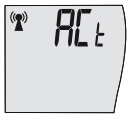
Il est possible de connecter au module d'ambiance jusqu'à 4 régulateurs de vanne MD10-FLT-HE.



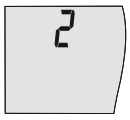
- Allumez le module d'ambiance, voir p. 11.



- Appuyez brièvement sur la touche de paramétrage (01).
  Le texte « **ACT** » s'affiche à l'écran.

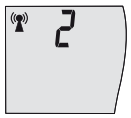


- Appuyez sur la touche de présence pendant env. 5 s.
  L'écran affiche alors également le symbole clignotant « Antenne ».
- Envoyez un radiotélégramme d'apprentissage depuis un MD10-FTL-HE. Vous trouverez les détails dans la documentation du MD10-FTL-HE.
- S'il existe plusieurs régulateurs de vanne MD10-FTL à connecter, les radiotélégrammes d'enregistrement doivent être envoyés les uns après les autres.



Après environ 15 secondes, le nombre de régulateurs de vanne programmés apparaît à l'écran.

Après 45 autres secondes, le symbole « Antenne » s'affiche également. Des données sont échangées entre les partenaires radio.

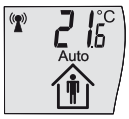


Tous les régulateurs de vanne à connecter doivent être enregistrés lors **d'une seule** procédure d'enregistrement.

L'intervalle entre les différentes procédures d'enregistrement des régulateurs de vanne ne doit pas excéder 15 s.

MD10-FTL-HE confirme le début du processus d'enregistrement par un bip sonore.

Deux bips sonores indiquent que l'enregistrement de MD10-FTL-HE a correctement été effectué.



Lorsque le processus d'appairage a été correctement effectué, les symboles « Antenne », « Auto » et « Présence » s'affichent à l'écran.

La température ambiante actuelle est affichée.

ATTENTION

Si le régulateur de vanne MD10-FTL-HE interrompt la connexion en émettant une série de bips sonores (double signal sonore prolongé), cela signifie qu'une erreur est survenue et que la connexion a échoué. La procédure d'appairage doit être recommencée depuis le début.

Les régulateurs de vanne sont connectés au RPW401P-FTL. Le module d'ambiance commence alors à apprendre le profil individuel de plage horaire.

Tant qu'un premier profil de plage horaire n'est pas programmé, le module d'ambiance régule la température ambiante selon le profil de plage horaire défini par défaut.

Profil de plage horaire par défaut :

Pièce utilisée : 06h00 - 20h00, température de confort

Pièce non utilisée : 20h00 - 06h00, température d'économie

INFORMATION

L'ajout d'un régulateur de vanne supplémentaire n'est plus possible ultérieurement.

Si cela est néanmoins souhaité, il est nécessaire de procéder à un nouvel enregistrement **de tous** les régulateurs de vanne.

INFORMATION

Si le module d'ambiance était déjà en route, le point « Mise en service de l'appareil » peut être ignoré, et le module d'ambiance utilise alors le profil d'utilisation déjà programmé.

Montage

Le module d'ambiance peut être collé sur des surfaces planes et lisses à l'aide du socle mural et du support adhésif fourni, ou directement vissé sur des surfaces planes à l'aide de vis.

Les vis et chevilles ne sont pas fournies avec le module d'ambiance.

AVERTISSEMENT

Conduites sur le lieu de montage (électricité, gaz, eau)

Endommagement de la conduite lors du perçage.

Vérifiez les conduites d'eau, de gaz et les passages de câble électrique sur le lieu de montage ou adressez-vous à des techniciens compétents.

INFORMATION

Placez le socle mural de façon à ce que le verrou (1) puisse être actionné sans problème. Prévoyez une distance d'au moins 10 cm par rapport aux objets environnants (cadres de porte, prises, armoires, etc.).

INFORMATION

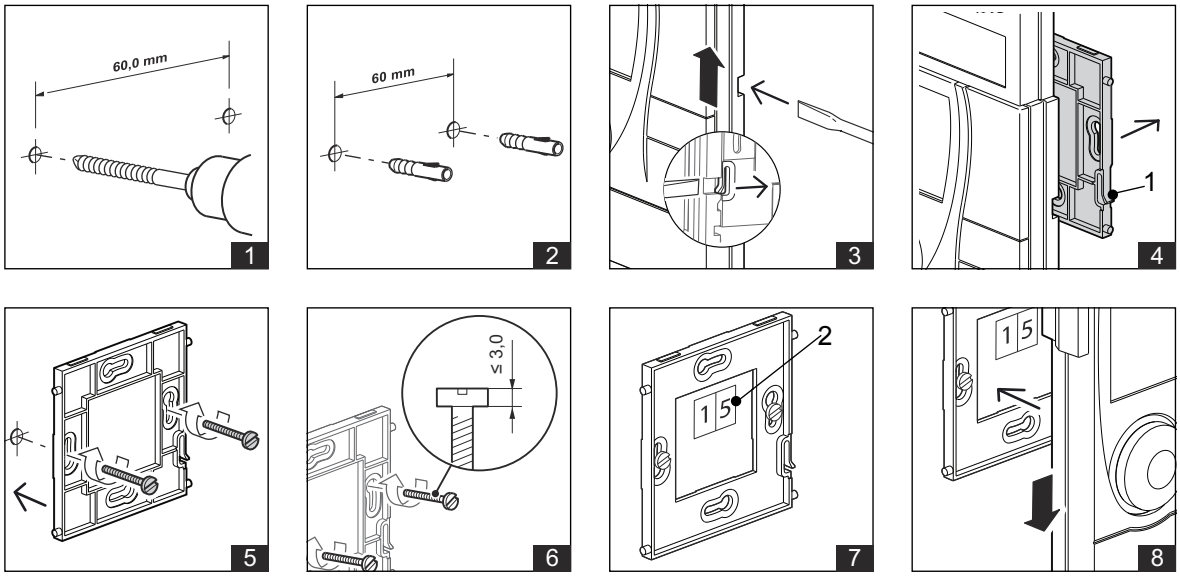
Faites attention à l'orientation du socle mural. Une fois monté, le verrou (1) doit se trouver au niveau de la partie inférieure droite, voir figure 4.

Pour identifier clairement l'emplacement de montage et le module d'ambiance correspondant, utilisez les autocollants de numéros fournis (2).

► Identifiez le module d'ambiance et le socle mural par un chiffre unique à l'aide des autocollants de numéros fournis (2).

Montage mural

- montage flexible à l'aide de vis



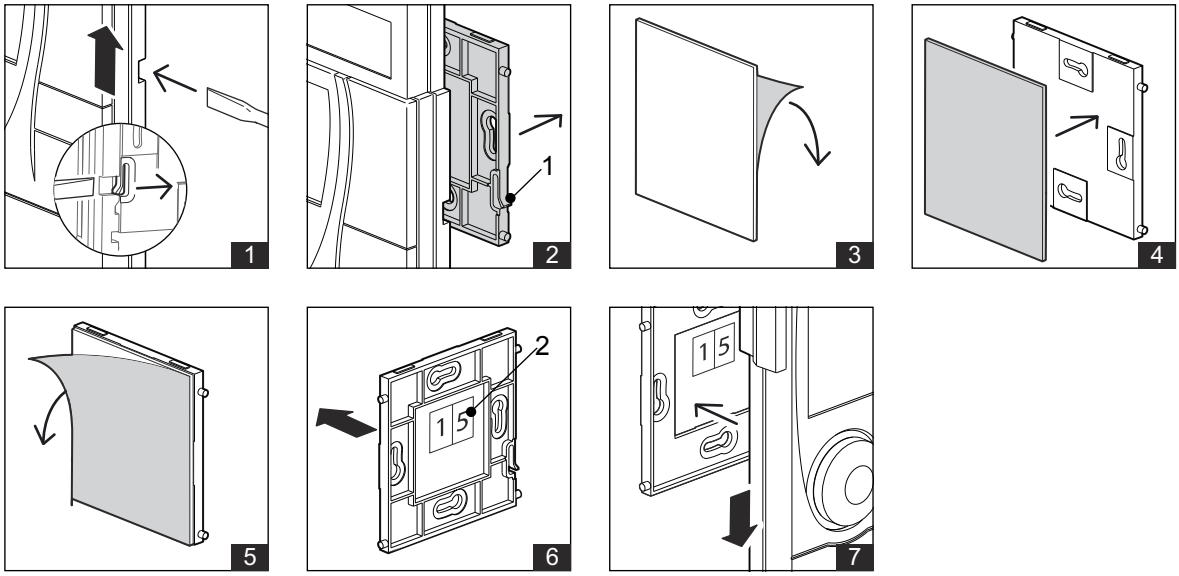
(1) Verrou (2) Autocollants de numéros

Montage mural

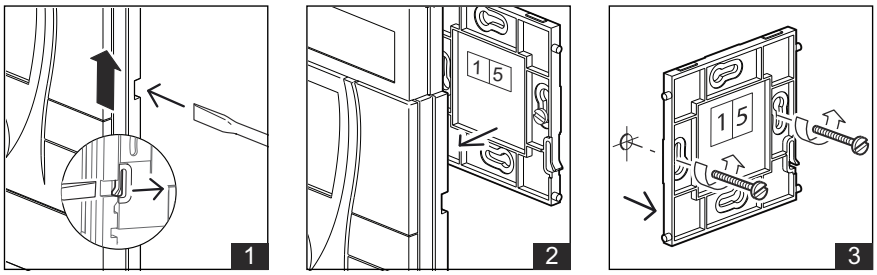
- montage flexible par collage à l'aide de ruban adhésif transparent double face

INFORMATION

Pour que l'adhérence soit durable, débarrassez les surfaces collantes du socle mural et le mur de toute poussière et graisse.



Démontage



Niveau de commande

Basculement manuel en mode confort ou en mode économie

- En appuyant sur la « touche de présence », vous basculez manuellement entre le fonctionnement en mode confort et celui en mode économie, ou inversement.

  La configuration choisie s'affiche à l'écran à l'aide des symboles mode confort ou mode économie. De plus, le symbole « Auto » disparaît de l'écran.

- **Passer du mode confort au mode économie :**

  Le mode économie est actif pendant une durée de 4 heures.

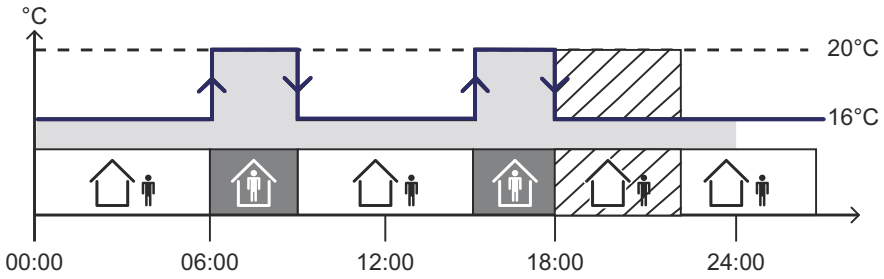
  Puis, le profil de plage horaire est de nouveau actif, et le symbole « Auto » s'affiche à l'écran.

Exemple 1 :

Température de confort : 20 °C, température d'économie : 16 °C

Pièce utilisée : 06h00 - 09h00 et 15h00 - 21h00

Absence signalée manuellement (en appuyant sur la « touche de présence ») 18h00 - 22h00



- **Passage du mode économie au mode confort :**

  Le mode confort est actif pendant une durée de 2 heures.

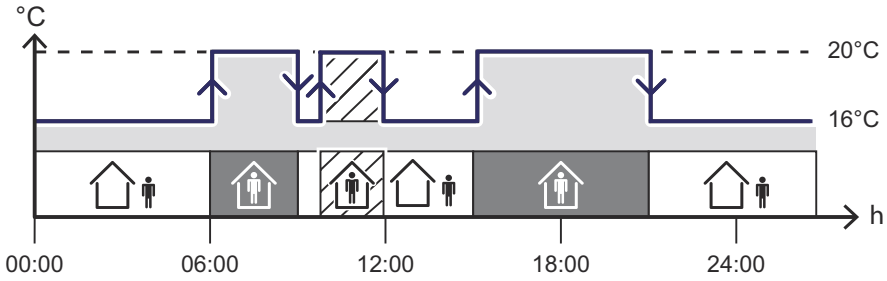
  Puis, le profil de plage horaire est de nouveau actif, et le symbole « Auto » s'affiche à l'écran.

Exemple 2 :

Température de confort : 20 °C, température d'économie : 16 °C

Pièce utilisée : 06h00 - 09h00 et 15h00 - 21h00

Présence signalée manuellement (en appuyant sur la « touche de présence ») 10h00 - 12h00



Basculement automatique en mode confort ou en mode économie

Le basculement automatique du mode confort au mode économie, et inversement, s'effectue en fonction du profil d'utilisation programmé.

Ce profil d'utilisation est généré automatiquement, continuellement adapté et optimisé de façon dynamique.

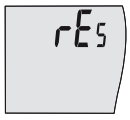
Ceci s'affiche à l'écran à l'aide des symboles mode confort ou mode économie, ainsi qu'avec le symbole « Auto ».

La présence/absence est détectée par le capteur de présence pour permettre la programmation du profil d'utilisation.

Le mode de fonctionnement du module d'ambiance s'ajuste continuellement en fonction des conditions réelles d'utilisation et du milieu ambiant.

Réinitialiser les paramètres par défaut et éteindre le module d'ambiance

En réinitialisant les paramètres, le profil de plage horaire programmé et les liaisons radio sont supprimés, et tous les paramètres sont réinitialisés selon les paramètres par défaut.



- Appuyez sur la « touche de paramétrage » pendant 5 s.

  Le texte « **rES** » s'affiche brièvement à l'écran, puis l'écran s'éteint.

  Le module d'ambiance est alors éteint.

Niveau des menus

INFORMATION

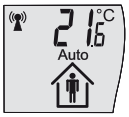
Si aucun paramétrage n'a été effectué pendant environ 5 s, les différentes fonctions de paramétrage s'arrêtent et sont éventuellement sauvegardées.

Menu configuration

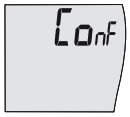
Le menu Config propose les fonctions suivantes :

- Paramétrage du mode vacances
- Paramétrage de la date et de l'heure
- Paramétrage du format 12/24 heures
- Commutation de l'unité de température entre °C/°F
- Paramétrage de l'affichage de base

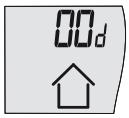
Paramétrage du mode vacances



- ▶ Appuyez et maintenez enfoncée la « touche de présence » pendant 5 s.
  Le texte « **ConF** » apparaît à l'écran.
- ▶ Relâchez la « touche de présence ».

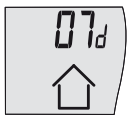


- ▶ Appuyez brièvement plusieurs fois sur la « touche de présence » pour sélectionner le menu de configuration « **ConF** » ou le menu « **InFo** ».
- ▶ Sélectionnez le menu « **ConF** ».



- ▶ Appuyez et maintenez enfoncée la « touche de présence » pendant 5 s.
- ▶ Relâchez la « touche de présence ».

  Le menu « Paramétrage vacances » apparaît à l'écran.

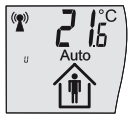


- ▶ Appuyez et maintenez enfoncée la « touche de présence » pendant 5 s.

  La valeur à paramétrer clignote.
- ▶ La durée des vacances est réglée sur 31 jours maximum grâce à une pression brève sur la « touche de présence ».

  En appuyant sur la « touche de présence » brièvement, vous augmentez la valeur actuelle de 1.

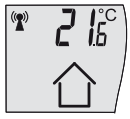
Le réglage « 00d » = 0 jour supprime tous les paramètres de vacances définis précédemment.



Si aucune action n'est effectuée pendant environ 5 secondes, le paramètre est validé. Le mode vacances commence à fonctionner en procédant au décompte des jours à partir de 00:00 h.

L'écran rebascule sur l'affichage de base et le symbole U apparaît.

Si le mode vacances est actif, le module d'ambiance est en mode économie.



Le symbole ⌂ (maison vide) apparaît à l'écran.

À la fin du mode vacances, le mode confort est activé à partir de 00:00 h pendant 6 h.

Désactivation du mode vacances

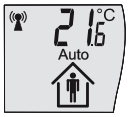
Pour interrompre prématurément le mode vacances, vous devez définir la durée des vacances sur « 00d » = 0 jour.

Les autres paramètres sont définis de la même façon que dans les descriptions précédentes.

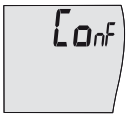
Paramétrage de la date et de l'heure

Vous pouvez régler successivement l'heure, les minutes, l'année, le mois et le jour.

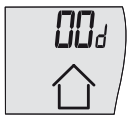
Les différentes valeurs clignotent chacune leur tour.



- Appuyez et maintenez enfoncée la « touche de présence » pendant 5 s.
  Le texte « **ConF** » apparaît à l'écran.
- Relâchez la « touche de présence ».

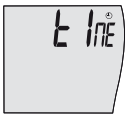


- Appuyez brièvement plusieurs fois sur la « touche de présence » pour sélectionner le menu de configuration « **ConF** » ou le menu « **InFo** ».
- Sélectionnez le menu « **ConF** ».



- Appuyez et maintenez enfoncée la « touche de présence » pendant 5 s.
- Relâchez la « touche de présence ».

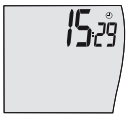
  Le menu « Paramétrage vacances » apparaît à l'écran.



- Appuyez brièvement plusieurs fois sur la « touche de présence » pour sélectionner la fonction « **tIME** ».
- Appuyez et maintenez enfoncée la « touche de présence » pendant 5 s.

  L'écran affiche alors le menu pour paramétrer la « Date et heure ».

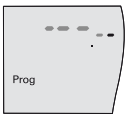
  La valeur à paramétrer clignote.



- Il suffit d'appuyer une fois sur la « touche de présence » pour confirmer l'heure affichée, ou appuyer plusieurs fois, ou encore maintenir la touche enfoncée, jusqu'à ce que la valeur souhaitée s'affiche.
- Relâchez de nouveau la « touche de présence ».

Après env. 3 s, la valeur suivante à définir se met à clignoter.

Le réglage des autres paramètres (minute, année, mois, jour), s'effectue de la même façon que pour le réglage de l'heure.



Lorsque la dernière valeur a été saisie pour le jour, l'écran affiche des tirets qui se déplacent, et le symbole « Prog » s'affiche également pendant env. 1 s.

La saisie de l'heure et de la date est terminée et enregistrée.

L'affichage retourne ensuite à l'affichage de base.

INFORMATION

En appuyant sur la « touche de présence », vous augmentez la valeur actuelle de 1.

En maintenant enfoncée la « touche de présence », cela augmente progressivement la valeur affichée à l'écran.

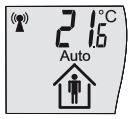
INFORMATION

Si aucune saisie n'est effectuée pendant 10 s., l'écran rebascule sur l'affichage de base. Les saisies effectuées jusque-là ne sont alors pas enregistrées.

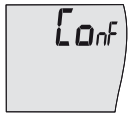
Le passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver se fait automatiquement en fonction des paramètres d'Europe centrale.

Réglage par défaut : heure CET actuelle (Europe centrale)

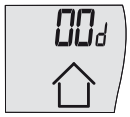
Paramétrage du format 12/24 heures



- Appuyez et maintenez enfoncée la « touche de présence » pendant 5 s.
  Le texte « **ConF** » apparaît à l'écran.
- Relâchez la « touche de présence ».

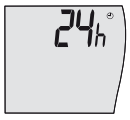


- Appuyez brièvement plusieurs fois sur la « touche de présence » pour sélectionner le menu de configuration « **ConF** » ou le menu « **InFo** ».
- Sélectionnez le menu « **ConF** ».

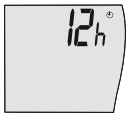


- Appuyez et maintenez enfoncée la « touche de présence » pendant 5 s.
- Relâchez la « touche de présence ».

  Le menu « Paramétrage vacances » apparaît à l'écran.

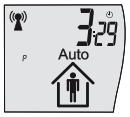


- Appuyez brièvement plusieurs fois sur la « touche de présence » pour sélectionner la fonction « **24 h** »
- Relâchez la « touche de présence ».



- Appuyez sur la « touche de présence » pendant env. 5 s pour passer au format 12h.

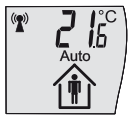
  Après env. 3 s, l'écran rebascule sur l'affichage de base.



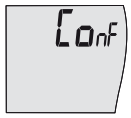
Si le format 12 heures est activé, un **P** est également affiché à l'écran pendant les heures de l'après-midi.

Réglage d'usine : 24 h

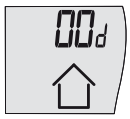
Commutation de l'unité de température entre °C/°F



- Appuyez et maintenez enfoncée la « touche de présence » pendant 5 s.
  Le texte « **ConF** » apparaît à l'écran.
- Relâchez la « touche de présence ».

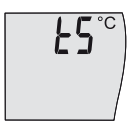


- Appuyez brièvement plusieurs fois sur la « touche de présence » pour sélectionner le menu de configuration « **ConF** » ou le menu « **InFo** ».
- Sélectionnez le menu « **ConF** ».

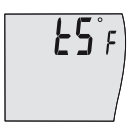


- Appuyez et maintenez enfoncée la « touche de présence » pendant 5 s.
- Relâchez la « touche de présence ».

  Le menu « Paramétrage vacances » apparaît à l'écran.



- Appuyez brièvement plusieurs fois sur la « touche de présence » pour sélectionner la fonction « **tS °C** ».
- Relâchez la « touche de présence ».

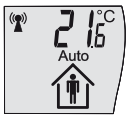


- Appuyez sur la « touche de présence » pendant env. 5 s pour que la température soit affichée en °F.

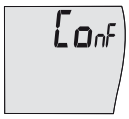
  Après env. 3 s, l'écran rebascule sur l'affichage de base, et la température s'affiche alors désormais en °F.

Réglage d'usine : °C

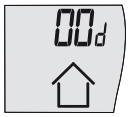
Paramétrage de l'affichage de base



- Appuyez et maintenez enfoncée la « touche de présence » pendant 5 s.
  Le texte « **ConF** » apparaît à l'écran.
- Relâchez la « touche de présence ».

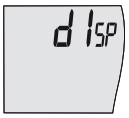


- Appuyez brièvement plusieurs fois sur la « touche de présence » pour sélectionner le menu de configuration « **ConF** » ou le menu « **InFo** ».
- Sélectionnez le menu « **ConF** ».



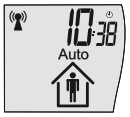
- Appuyez et maintenez enfoncée la « touche de présence » pendant 5 s.
- Relâchez la « touche de présence ».

  Le menu « Paramétrage vacances » apparaît à l'écran.



- Appuyez brièvement plusieurs fois sur la « touche de présence » pour sélectionner la fonction « **dISP** ».
- Relâchez la « touche de présence ».
- Appuyez et maintenez enfoncée la « touche de présence » pendant 5 s.

  L'affichage bascule alors sur l'affichage de base suivant.



Dans cet exemple, l'affichage de base est Heure.

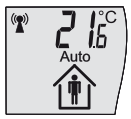
Répétez les étapes précédentes pour que l'écran affiche successivement la température ambiante, puis la date ou l'heure.

Paramétrage par défaut : Affichage de la température ambiante

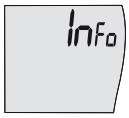
Menu Info

Le menu Info affiche les informations suivantes :

- Message d'état
- Affichage des partenaires radio enregistrés
  - Adresse radio des partenaires radio enregistrés



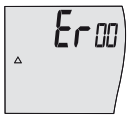
- ▶ Appuyez et maintenez enfoncée la « touche de présence » pendant 5 s. Le texte « **ConF** » apparaît à l'écran.
- ▶ Relâchez la « touche de présence ».



- ▶ Appuyez brièvement plusieurs fois sur la « touche de présence » pour sélectionner le menu de configuration « **ConF** » ou le menu « **InFo** ».
- ▶ Sélectionnez le menu « **Info** ».
- ▶ Appuyez et maintenez enfoncée la « touche de présence » pendant 5 s.
- ▶ Appuyez plusieurs fois brièvement sur la « touche de présence » pour afficher successivement les informations mentionnées ci-dessus.

S'il n'y a pas d'autres action, l'affichage repasse à l'affichage de base au bout de 5 secondes.

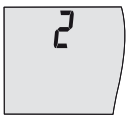
Message d'état



L'écran affiche le message d'état. Vous trouverez plus d'informations page 26.

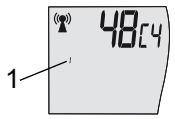
Affichage des partenaires radio

Si aucun partenaire radio n'a été programmé, cet affichage n'apparaît pas.



L'écran affiche tout d'abord le nombre de régulateurs de vanne programmés.

- ▶ Appuyez brièvement plusieurs fois sur la « touche de présence » pour afficher successivement les ID radio des partenaires radio programmés.



L'écran affiche ensuite les quatre derniers chiffres hexadécimaux de l'ID radio du partenaire radio enregistré.

Si d'autres régulateurs de vanne sont programmés, appuyez brièvement plusieurs fois sur la touche de présence pour afficher ces informations.

Il est également possible de reconnaître quel régulateur de vanne est actuellement représenté dans l'écran (1).

- 1 à 4 = régulateur de vanne programmé 1 à 4

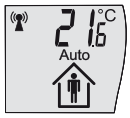
Niveau service

Les fonctions suivantes sont proposées dans le niveau service :

- Appairage de partenaires radio MD10-FTL
- Appairage d'une passerelle système EnOcean
- Suppression de tous les partenaires radio
- Réinitialiser les paramètres par défaut et éteindre le module d'ambiance
- Affichage de la version du logiciel
- Affichage des partenaires radio enregistrés

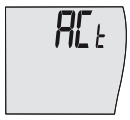


Un aimant (1) permet de passer au niveau service.



► Passez rapidement l'aimant en haut à droite sur le côté de l'appareil (voir illustration), ou appuyez brièvement sur la touche de paramétrage.

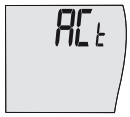
Le module d'ambiance bascule alors sur le mode service.



► En appuyant plusieurs fois brièvement sur la touche de présence, les fonctions susmentionnées sont successivement proposées.

S'il n'y a pas d'autres action, l'affichage repasse à l'affichage de base au bout de 5 secondes.

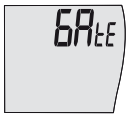
Apprentissage de partenaires radio MD10-FTL-xx



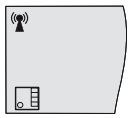
► Sélectionnez la fonction « **ACt** » grâce à une brève pression de la touche de présence.

► Appuyez environ 3 secondes sur la touche de présence pour exécuter la fonction « Apprentissage de partenaires radio MD10-FTL-xx » (voir section « Apprentissage du partenaire radio MD10-FTL-HE sur RPW401-FTL », page 13).

Appairage d'une passerelle système EnOcean



- ▶ Appuyez brièvement plusieurs fois sur la « touche de présence » pour sélectionner la fonction « **GATE** ».
- ▶ Appuyez pendant environ 5 secondes sur la touche de présence pour exécuter la fonction « Appairage d'une passerelle système EnOcean »



Le symbole « Antenne » clignote brièvement à l'écran.

Un radiotélégramme d'apprentissage est envoyé à la passerelle système, et un radiotélégramme d'apprentissage est attendu en retour.

Vous trouverez les détails dans la documentation de la passerelle système EnOcean.

L'affichage retourne ensuite à l'affichage de base et si l'apprentissage a été réalisé avec succès, le symbole radio est également affiché.

INFORMATION

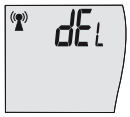
Une passerelle système EnOcean permet de relier le système à un système de gestion technique du bâtiment.

Cela permet d'obtenir d'autres fonctions comme :
- Visualisation des états de fonctionnement
- Affichage de courbes de tendances par ex. température ambiante
- Remplacement des modes de fonctionnement par des périodes d'utilisation spéciales, par ex. jours fériés.

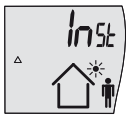
INFORMATION

La communication avec une passerelle système s'appuie sur l'énergie fournie par la source d'alimentation. En raison d'une fréquence d'envoi plus élevée, cela a des conséquences sur la durée de vie de l'alimentation (piles AA-Lithium), voir page 27

Suppression de tous les partenaires radio



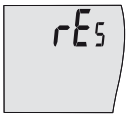
- ▶ Sélectionnez la fonction « **dEL** » grâce à une pression brève et répétée de la touche de présence.
- ▶ Appuyez environ 3 secondes sur la touche de présence pour exécuter la fonction « Suppression de tous les partenaires radio »



INFORMATION

Une fois supprimés tous les partenaires radio, ceux-ci doivent être réenregistrés sinon le module d'ambiance s'éteint au bout de 15 min.

Réinitialiser les paramètres par défaut et éteindre le module d'ambiance (voir aussi p. 11)



► Sélectionnez la fonction « **rEs** » grâce à une pression brève et répétée de la touche de présence.

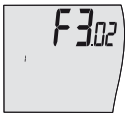
► Appuyez environ 5 secondes sur la « touche de présence » pour exécuter la fonction « Réinitialiser (paramètres usine) et éteindre le module d'ambiance ».

Le module d'ambiance s'éteint. L'écran s'éteint.

INFORMATION

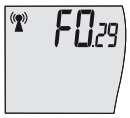
Les partenaires radio ayant été programmés sont alors supprimés et le module d'ambiance est réinitialisé (paramètres usine).

Affichage de la version du logiciel



► Sélectionnez la fonction « Affichage de la version du logiciel » grâce à une pression brève et répétée de la touche de présence.

La version du logiciel du processeur interne 1 s'affiche.



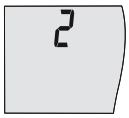
► Puis appuyez sur la « touche de présence » pendant env. 5 s.

La version du logiciel du processeur interne 2 apparaît.

Affichage des partenaires radio

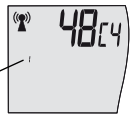
Si aucun partenaire radio n'a été programmé, cet affichage n'apparaît pas.

► Sélectionnez la fonction « Affichage des partenaires radio » grâce à une pression brève et répétée sur la touche de présence.



L'écran affiche tout d'abord le nombre de régulateurs de vanne programmés.

► Appuyez brièvement plusieurs fois sur la « touche de présence » pour afficher successivement les ID radio des partenaires radio programmés.



L'écran affiche ensuite les quatre derniers chiffres hexadécimaux de l'ID radio du partenaire radio enregistré.

Si d'autres régulateurs de vanne sont programmés, appuyez brièvement plusieurs fois sur la touche de présence pour afficher ces informations.

Il est également possible de reconnaître quel régulateur de vanne est actuellement représenté dans l'écran (1).

- 1 à 4 = régulateur de vanne programmé 1 à 4

Messages d'état

Symbole/Affichage	État	Description
Antenne	visible	La liaison radio fonctionne parfaitement
Δ InSt	visible	Fonction d'évaluation « Tester le lieu de montage » en cours
Antenne Prog	clignote visible	Possibilité d'enregistrement de régulateurs de vanne
Antenne Δ1, Er01	visible visible	Liaison radio partiellement perturbée (> 1 heure) au moins un régulateur de vanne est reçu
Antenne Δ1, Er01	invisible visible	Liaison radio perturbée (> 1 heure) aucun régulateur de vanne n'est reçu
Antenne Δ2, Er02	visible visible	Liaison radio partiellement perturbée (> 4 heures) au moins un régulateur de vanne est reçu
Antenne Δ2, Er02	invisible visible	Échec du premier enregistrement ou liaison radio perturbée (> 4 heures) aucun régulateur de vanne n'émet de signal radio
Batterie	visible	Capteur d'ambiance État de charge < 30 %
ΔE, Er04	visible	Régulateur de vanne (de 1 à 4), au moins un régulateur de vanne est en batterie faible État de charge < 30 % Dans le niveau service, le symbole de pile s'affiche à côté de chaque actionneur.
Fenêtre	visible	Mode économie pendant au maximum 30 min.
U	visible	Mode vacances activé (effectif à partir de 00:00 h)
⌂	visible	Absence prolongée, mode vacances actif
Soleil ⌂	visible invisible	Mode de fonctionnement été Système en mode économie d'énergie
Δ6, Er06	visible	Interruption de la connexion radio avec la passerelle système EnOcean

Liaison radio

Le symbole « Antenne » indique l'état actuel des liaisons radio avec les partenaires radio.

Le statut de la liaison radio est en permanence contrôlé. Si le statut d'une liaison radio se modifie, un message s'affiche.

INFORMATION

Si la liaison radio entre le module d'ambiance et les régulateurs de vanne fonctionne de nouveau parfaitement, la communication reprend automatiquement. « Δ1 » ou « Δ2 » disparaissent et le symbole « Antenne » apparaît.

Batterie

Le symbole « Batterie » indique le niveau de charge actuel de la batterie du module d'ambiance. Le module d'ambiance contrôle l'état de charge de la batterie en permanence. Si l'état de charge passe en-dessous de 30 %, le symbole « Batterie » apparaît à l'écran.

INFORMATION

Pour recharger la batterie, placer RPW401P-FTL pendant deux heures sous une source de lumière (lumière naturelle ou éclairage - pas directement à la lumière du soleil).

Source d'énergie

Les piles AA-Lithium intégrées sont utilisées pour soutenir l'alimentation solaire. Ce n'est que lorsque la batterie interne n'est plus en mesure d'assurer le fonctionnement du module d'ambiance que le système a recours à l'énergie fournie par l'alimentation.

La durée de vie des piles AA-Lithium varie selon la fréquence d'envoi, la "vieillesse" des piles ainsi que leur décharge spontanée. Elle est en général de plusieurs années.

INFORMATION

Si le symbole « Batterie » apparaît de plus en plus fréquemment à l'écran, les piles AA-Lithium doivent être remplacées.

Ceci doit être réalisé par un partenaire S.A.V. agréé.

Adressez-vous à votre fournisseur.

Absence prolongée

Le module d'ambiance contrôle en permanence l'occupation de la pièce. Si le module d'ambiance détecte une absence prolongée (3 jours sans présence), le profil de plage horaire bascule alors en mode économie et le symbole ⌂ apparaît à l'écran.

Si après une absence prolongée la « touche de présence » est pressée, ou si le module d'ambiance détecte une présence dans la pièce pendant 20 minutes, le profil de plage horaire bascule alors en mode confort et le profil de plage horaire programmé est de nouveau activé.

Mode de fonctionnement été

La régulation de la température ambiante détecte les longues périodes pendant lesquelles le régulateur de vanne MD10-FTL-HE n'est pas alimenté en énergie thermique. Si un tel intervalle de temps est détecté entre le 1er juin et le 31 août d'une année, la régulation de la température ambiante passe en mode de fonctionnement été.

Le symbole « Soleil » apparaît à l'écran et le symbole « Présence » disparaît.

Pendant les périodes de transition avant et après le mode de fonctionnement été, il est possible que l'état de charge du régulateur de vanne soit inférieur à 30 % et que le symbole ΔE apparaisse.

Si, après la pause estivale, le générateur thermoélectrique intégré du régulateur de vanne met de nouveau suffisamment d'énergie à disposition, la régulation de la température ambiante repasse en mode automatique et régule la température ambiante selon le dernier profil de plage horaire actif.

Le symbole « Présence » apparaît. Les symboles « Soleil » et « ΔE » disparaissent.

Chute rapide de température

Si le module d'ambiance détecte une chute rapide de la température (p. ex. à cause de l'ouverture d'une fenêtre), la régulation s'effectue automatiquement en fonction de la température d'économie pendant une durée de 30 minutes au maximum.

Le symbole « Fenêtre » apparaît sur l'écran de RPW401P-FTL.

La chute rapide de température détectée n'est pas intégrée dans le profil de plage horaire programmé.

Messages d'alarme

Symbole/Affichage	État	Description
Antenne Δ8, Er08	invisible visible	Fonction d'émission de RPW401P-FTL perturbée
Δ3, Er03	visible	Synchronisation de RPW401P-FTL perturbée

Dysfonctionnement de la fonction d'émission

La liaison radio est contrôlée en permanence. Si un dysfonctionnement de la fonction d'émission du module d'ambiance est détecté, le symbole « Δ8 ».

Il est possible d'éliminer les erreurs de la façon suivante :

► Restaurez les paramètres par défaut du module d'ambiance (voir page 17).

Le symbole « Δ8 » disparaît de l'écran.

► Établissez de nouveau une liaison avec le partenaire radio.

Si le symbole « Δ8 » continue d'apparaître à l'écran, cela signifie que le module d'ambiance présente un grave dysfonctionnement. Il doit alors être vérifié par un service technique autorisé.

INFORMATION

Si la fonction d'émission du module d'ambiance est perturbée, les régulateurs de vanne régulent en mode confort sans passer en mode économie.

Horloge système

L'horloge système interne du module d'ambiance est surveillée en permanence. Si un dysfonctionnement de l'horloge système du module d'ambiance est détecté, le symbole « Δ3 » s'affiche à l'écran.

► Réglez de nouveau l'heure et la date (voir p.19).

Le symbole « Δ3 » disparaît de l'écran.

Si le symbole « Δ3 » continue d'apparaître à l'écran, cela signifie que le module d'ambiance présente un grave dysfonctionnement. Il doit alors être vérifié par un service technique autorisé.